

中小企同「恒」貸款之貿易方案推廣之優惠條款及細則（適用於 2025 年 4 月 1 日至 2026 年 3 月 31 日）

1. 此中小企同「恒」貸款之貿易方案推廣（「推廣」）由恒生銀行有限公司（「恒生」或「本行」）提供，推廣期為 2025 年 4 月 1 日至 2026 年 3 月 31 日，包括首尾兩天（「推廣期」）。

2. 此推廣只適用於符合以下獎賞 1 或獎賞 2 所有條件之恒生商業客戶（各為「合資格客戶」）：

(a) 免費諮詢服務及 HKD500 餐飲電子禮券（獎賞 1）：

i. 於 2025 年 6 月 30 日或之前，經恒生商業 e-Banking 申請或遞交申請表申請中小企同「恒」貸款之貿易方案；

ii. 於 2025 年 7 月 31 日或之前參加過由本行貿易專家安排的免費諮詢服務一次。

(b) 客戶成功申請中小企同「恒」貸款之貿易方案並達到指定貿易交易額，可享高達 HKD3,300 現金回贈（獎賞 2）：

i. 於推廣期內，經恒生商業 e-Banking 申請或遞交申請表申請中小企同「恒」貸款之貿易方案；

ii. 於推廣期內，客戶申請中小企同「恒」貸款之貿易方案並獲成功批核且該客戶須於其中小企同「恒」貸款之貿易方案累計提取貸款額（「貿易交易額」）達到中小企同「恒」貸款之貿易方案的信用額度；及

iii. 該客戶須於本行存入現金回贈當日於恒生並沒有任何逾期及/或欠款記錄。

3. 每名合資格客戶在此推廣下可享：

獎賞 1：HKD500 飲食電子禮券（「電子禮券」）

i. 獲贈之電子禮券將於免費貿易諮詢服務完結日起 1 個月內發送至客戶於申請表上紀錄的電郵地址。

ii. 電子禮券的使用須遵守電子禮券上所列明的條款及細則。

iii. 恒生保留權利以任何其他同等價值之禮券代替電子禮券。電子禮券不可轉換或兌換現金。

iv. 恒生非電子禮券之供應商，故不會承擔與此電子禮券有關之任何責任。一切與電子禮券相關之產品及服務之質素及供應情況，概由電子禮券之供應商負責。一切與電子禮券有關之爭議或投訴，均應由合資格客戶與供應商自行解決。

獎賞 2：高達 HKD3,300 現金回贈（「現金回贈」）

i. 現金回贈金額將按以下方式計算：

中小企同「恒」貸款之貿易方案獲批核的信用額度達到	現金回贈金額
HKD200,000	HKD600
HKD300,000	HKD900
HKD400,000	HKD1,200
HKD500,000	HKD1,500
HKD600,000	HKD1,800
HKD700,000	HKD2,100
HKD800,000	HKD2,400
HKD900,000	HKD2,800
HKD1,000,000 或以上	HKD3,300

ii. 恒生會於 2025 年 12 月 31 日或之前（如客戶於 2025 年 9 月 30 日或之前符合第 2 條之所有要求）或於 2026 年 6 月 30 日或之前（如客戶於 2026 年 3 月 31 日或之前符合第 2 條之所有要求）將現金回贈存入合資格客戶於恒生之港元戶口（「戶口」）。該戶口於存入現金回贈時，必須仍然有效及信用狀況良好。否則，恒生將取消該現金回贈，而毋須另行通知。

4. 恒生將根據恒生所持有的記錄決定（i）每名恒生商業客戶是否符合合資格客戶的資格，（ii）每名合資格客戶就獲得電子禮券、現金回贈的權利以及有關現金回贈金額；及（iii）每名合資格客戶是否符合享有獎賞的權利。如有任何爭議，恒生的決定為最終並對各方具有約束力。

5. 每名合資格客戶於推廣期內可享獎賞 1 及獎賞 2 各一次。

6. 恒生保留權利隨時暫停、更改或終止此推廣及有關優惠及不時更改本條款及細則的權力，而毋須另行通知。

7. 如就此推廣或優惠條款及細則有任何爭議，概以恒生的決定為準，並對各方具有決定性及約束力。

8. 除合資格客戶及恒生（包括其繼承人及受讓人）以外，並無其他人士有權按合約（第三者權利）條例（第 623 章）強制執行本條款及細則的任何條文或享有本條款及細則的任何條文的利益。

9. 本條款及細則受香港特別行政區法律所管轄，並按照香港特別行政區法律詮釋。

10. 本條款及細則受現行監管規定約束。

11. 本條款及細則之中、英文文本義如有任何歧異，概以英文文本為準。

中小企同「恒」貸款之貿易方案推廣之優惠條款及細則（適用於 2025 年 4 月 1 日至 2026 年 3 月 31 日）

1. 此中小企同「恒」貸款之貿易方案推廣（「推廣」）由恒生銀行有限公司（「恒生」或「本行」）提供，推廣期為 2025 年 4 月 1 日至 2026 年 3 月 31 日，包括首尾兩天（「推廣期」）。

2. 此推廣只適用於符合以下獎賞 1 或獎賞 2 所有條件之恒生商業客戶（各為「合資格客戶」）：

(a) 免費諮詢服務及 HKD500 餐飲電子禮券（獎賞 1）：

i. 於 2025 年 6 月 30 日或之前，經恒生商業 e-Banking 申請或遞交申請表申請中小企同「恒」貸款之貿易方案；

ii. 於 2025 年 7 月 31 日或之前參加過由本行貿易專家安排的免費諮詢服務一次。

(b) 客戶成功申請中小企同「恒」貸款之貿易方案並達到指定貿易交易額，可享高達 HKD3,300 現金回贈（獎賞 2）：

i. 於推廣期內，經恒生商業 e-Banking 申請或遞交申請表申請中小企同「恒」貸款之貿易方案；

ii. 於推廣期內，客戶申請中小企同「恒」貸款之貿易方案並獲成功批核且該客戶須於其中中小企同「恒」貸款之貿易方案累計提取貸款額（「貿易交易額」）達到中小企同「恒」貸款之貿易方案的信用額度；及

iii. 該客戶須於本行存入現金回贈當日於恒生並沒有任何逾期及/或欠款記錄。

3. 每名合資格客戶在此推廣下可享：

獎賞 1：HKD500 飲食電子禮券（「電子禮券」）

i. 获赠之電子禮券將於免費貿易諮詢服務完結日起 1 個月內發送至客戶於申請表上紀錄的電郵地址。

ii. 電子禮券的使用須遵守電子禮券上所列明的條款及細則。

iii. 恒生保留權利以任何其他同等價值之禮券代替電子禮券。電子禮券不可轉換或兌換現金。

iv. 恒生非電子禮券之供應商，故不會承擔與此電子禮券有關之任何責任。一切與電子禮券相關之產品及服務之質素及供應情況，概由電子禮券之供應商負責。一切與電子禮券有關之爭議或投訴，均應由合資格客戶與供應商自行解決。

奖赏 2：高达 HKD3,300 现金回赠（「现金回赠」）

i. 现金回赠金额将按以下方式计算：

中小企同「恒」贷款之贸易方案获批核的信用额度达到	现金回赠金额
HKD200,000	HKD600
HKD300,000	HKD900
HKD400,000	HKD1,200
HKD500,000	HKD1,500
HKD600,000	HKD1,800
HKD700,000	HKD2,100
HKD800,000	HKD2,400
HKD900,000	HKD2,800
HKD1,000,000 或以上	HKD3,300

ii. 恒生会于 2025 年 12 月 31 日或之前（如客户于 2025 年 9 月 30 日或之前符合第 2 条之所有要求）或于 2026 年 6 月 30 日或之前（如客户于 2026 年 3 月 31 日或之前符合第 2 条之所有要求）将现金回赠存入合资格客户于恒生之港元户口（「户口」）。该户口于存入现金回赠时，必须仍然有效及信用状况良好。否则，恒生将取消该现金回赠，而毋须另行通知。

4. 恒生将根据恒生所持有的记录决定（i）每名恒生商业客户是否符合合资格客户的资格，（ii）每名合资格客户就获得电子礼券、现金回赠的权利以及有关现金回赠金额；及（iii）每名合资格客户是否符合享有奖赏的权利。如有任何争议，恒生的决定为最终并对各方具有约束力。

5. 每名合资格客户于推广期内可享奖赏 1 及奖赏 2 各一次。

6. 恒生保留权利随时暂停、更改或终止此推广及有关优惠及不时更改本条款及细则的权力，而毋须另行通知。

7. 如就此推广或优惠条款及细则有任何争议，概以恒生的决定为准，并对各方具有决定性及约束力。

8. 除合资格客户及恒生（包括其继承人及受让人）以外，并无其他人士有权按合约（第三者权利）条例（第 623 章）强制执行本条款及细则的任何条文或享有本条款及细则的任何条文的利益。

9. 本条款及细则受香港特别行政区法律所管辖，并按照香港特别行政区法律诠释。

10. 本条款及细则受现行监管规定约束。

11. 本条款及细则之中、英文文本文义如有任何歧异，概以英文文本为准。

Terms and Conditions for SME Trade promotion for the period of 1 April 2025 to 31 March 2026

1. This SME Trade promotion (“Promotion”) is offered by Hang Seng Bank Limited (“Hang Seng” or the “Bank”) from 1 April 2025 to 31 March 2026, both dates inclusive (“Promotion Period”).

2. The Promotion is applicable to Hang Seng commercial customers who satisfy all the requirements in below Offer 1 and Offer 2 (each an “Eligible Customer”):

(a) For a free consulting service with our trade expert and HKD500 dining e-coupons (“Offer 1”):

i. having applied for SME Trade through Hang Seng Business e-Banking or submitted Application Form for SME Business Loan with application of SME Trade on or before 30 June 2025; and

ii. having participated in the free consulting service with our Client Manager of Global Trade Solutions on or before 31 July 2025.

(b) For a cash rebate up to HKD3,300 when the trade turnover reaches the approved facility limit of SME Trade (“Offer 2”):

i. having applied for SME Trade through Hang Seng Business e-Banking or submitted Application Form for SME Business Loan with application of SME Trade during the Promotion Period;

ii. the relevant application being approved, and the customer’s aggregated loan drawdown amount under SME Trade (“Trade Turnover”) reaches the approved facility limit of SME Trade during the Promotion Period; and

iii. the relevant customer does not have any past due and/or delinquency record maintained at Hang Seng on the date Hang Seng credits the Cash Rebate.

3. Each Eligible Customer under this Promotion is entitled:

For Offer 1: HKD500 dining e-coupons (“e-coupons”)

i. The e-coupons will be sent to the company email address indicated in the customer’s application of SME Trade within 1 month after the free consulting service with our Client Manager of Global Trade Solutions.

ii. The use of the e-coupons is subject to the terms and conditions stated on the e-coupons.

iii. Hang Seng reserves the right to replace the e-coupons with other coupons of similar value. The e-coupons cannot be exchanged or redeemed for cash.

iv. Hang Seng is not the supplier of the e-coupons and will therefore not assume any liability in relation thereto. The suppliers of the e-coupons shall be solely responsible for all issues related to the quality and availability of the relevant products and/or services relating to the e-coupons. Any disputes or complaints arising in relation to the e-coupons, the relevant products and/or services relating to the e-coupons shall be resolved between the customer concerned and the relevant supplier.

For Offer 2: a cash rebate up to maximum of HKD3,300 (“Cash Rebate”)

i. The Cash Rebate amount shall be calculated as follows:

Approved facility limit of SME Trade for up to	Cash Rebate Amount
HKD200,000	HKD600
HKD300,000	HKD900
HKD400,000	HKD1,200
HKD500,000	HKD1,500
HKD600,000	HKD1,800
HKD700,000	HKD2,100
HKD800,000	HKD2,400
HKD900,000	HKD2,800
HKD1,000,000 or above	HKD3,300

ii. Hang Seng will credit the Cash Rebate to the Eligible Customer’s HKD account held with Hang Seng (“Account”) on or before 31 December 2025 (if the customer satisfies all the requirements in clause 2 on or before 30 September 2025) or on or before 30 June 2026 (if the customer satisfies all the requirements in clause 2 on or before [31 March 2026]). Such Account shall remain valid and in good standing when the Cash Rebate is credited. Otherwise, Hang Seng shall forfeit the Cash Rebate without prior notice.

4. Hang Seng shall determine (i) the eligibility of each Hang Seng commercial customer to be an Eligible Customer, (ii) the entitlement of each Eligible Customer to the e-coupons, its entitlement to Cash Rebate; and the Cash Rebate amount; and (iii) the entitlement of an Eligible Customer to the any offer, based on the Bank’s record. In case of any dispute, Hang Seng’s decision shall be final and conclusive.

5. During the Promotion Period, each Eligible Customer is only entitled to enjoy Offer 1 and Offer 2 once.

6. The Bank reserves the right to suspend, vary or terminate the Promotion and other relevant offers at any time and to amend these Terms and Conditions from time to time without prior notice.

7. In case of any dispute relating to the Promotion or these Terms and Condition, the decision of the Bank shall be final, conclusive and binding on all the parties concerned.

8. No person other than each Eligible Customer and the Bank (including its successors and assignees) will have any right under the Contracts (Rights of Third Parties) Ordinance (Cap. 623) to enforce or enjoy the benefit of any of the provisions of these Terms and Conditions.

9. These Terms and Conditions are governed by and will be construed in accordance with the laws of the Hong Kong Special Administrative Region.

10. These Terms and Conditions are subject to prevailing regulatory requirements.

11. The English version of these Terms and Conditions shall prevail in the event of any discrepancy between the English and Chinese versions.